



HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 林理司

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)
味の素
M. FURUYA CO., LTD.
46, HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C.

年多卅設開埠雲在
兼辦各國名廠
大小時款鐘鏢
石貓五玉鑽珍
眼彩器石珠
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

芳蘭梅
食餅式各
MEILANFENG
141 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.
本號餅餌
工精料足
名馳遐邇
食家有益
貨式齊備
代售有利
函索即寄
電話詩摩六壹〇

◎**患頑痰難醫者請看**
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫診治亦難除根後經友人介紹新發明之化痰神藥一試即見功效今先生之神醫妙藥也
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

◎**頑痰咳嗽有良方**
患頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多而症未愈因故飲食難入夜睡不安寧醫藥束手未得其策幸得友人介紹新發明之化痰神藥一試即見功效今先生之神醫妙藥也
Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I. N. Y.

◎**五鞭補腎丸**
此丸主治
腰膝痠痛
陽事不舉
遺精滑泄
頭暈目眩
耳鳴眼花
精神不振
食慾不佳
心跳怔忡
四肢無力
諸虛百損
服之立見奇效
每料一元二角
小料六角

新統曹軒心存
(處訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
行總發批埠外
救急良方
寄便閱取函來

◎**恭頌良醫**
趙邦立醫士雅鑒
鄙人因患風濕歷有十餘載每逢天時變動則痛楚難堪中西醫治無效特將症情詳告幸得醫士對症施藥及所給三鞭藥酒服後風濕漸消痛楚全消生之術謹登數言以作謝忱
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾統森頓
Arlington Cafe 30-1 St. Ave. S. Le Buridge Alta.

酒藥蛤鞭三蛇祈
保證書
此酒係選用上等蛇鞭三蛇等藥材精製而成凡患風濕骨痛腰酸背痛手足麻木等症服之立見奇效
KONG LEE YUEN
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

馳名三鞭補腎丸
此丸係選用上等蛇鞭三蛇等藥材精製而成凡患風濕骨痛腰酸背痛手足麻木等症服之立見奇效
KONG LEE YUEN
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

生隆棧參茸玉桂藥材
補腦安睡丸 每樽二元
壯陽補腎丸 每樽二元
五寶回春丸 每樽二元
花柳聖藥 每樽二元
婦科聖藥 每樽二元
小兒聖藥 每樽二元
跌打聖藥 每樽二元
各埠分銷處均有代售

址住訊通
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Blair, Phone Sey. 2240
51 Main St.
Vancouver B. C.

溫金有告白
收買舊代辦認務並收買有欲造商標紙、買紙、權理紙、口供紙、人籍紙、園地、屋地、地契、囑書、各、合同、各種生意、及大小、衙門賬項、與西人、仕各、文件、均可代、辦、如蒙賜委、定當妥、辦、謹登告白、祈、垂、青、

章記號
小號在云雷埠街經年今遷往廣東街開張貿易辦理廣山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如、西、文、賜、來、無、誤、

致公堂總辦
處今職表員
總理 曹恩森
協理 劉正滋
財政 梁仲南
次長 岑江
外務 譚家華
駐外 周家華
顧問 張德榮
參事 黃壽如
吳廷章
蔡冠英
黎宗煊
廖少波
陳宜談
徐德煥

科脚柳花癩血雲紅醫專龍章黃
源利金 GIM LEE YUEN LTD. 理代總
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.

麥英倫洗衣粉
Wing Hem Fish Co.
Fairview, N. B. Can.

榮公臘味專華
Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各款臘味發行貨美價廉久蒙僑胞贊許白油腸鴨潤腸鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包鴨腎無不齊備并有乾水鹹菜發售諸君惠顧批發格外相宜
電話失磨九一七六